



RÉPUBLIQUE D'HAÏTI

MINISTÈRE
DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES

Le Ministre

BM/BID/330/09-15

No.

Port-au-Prince, le 22 SEP. 2015

Monsieur Gilles DAMAIS
Chef des Opérations
Banque Interaméricaine de Développement (BID)
En ses bureaux.-

Monsieur le Chef des Opérations,

Le Ministère de l'Economie et des Finances a l'honneur de solliciter l'appui technique et financier de la Banque Interaméricaine de Développement en faveur de la Commission Mixte Bilatérale Haitiano-Dominicaine afin de renforcer les travaux des secrétariats techniques des deux pays et de compléter les activités en cours dans le cadre du Programme RG-T2433 (Appui au Renforcement de la Commission Mixte Bilatérale).

Cette requête vise aussi à soutenir les secteurs publics des deux pays dans l'élaboration d'une feuille de route ayant pour objectif la mise en place des instruments juridiques susceptibles de favoriser les investissements binationaux et le développement économique et social de la région frontalière. Il est évident que ces réflexions devront se réaliser en concertation avec la Commission Technique des Frontières, instance récemment créée par le Gouvernement de la République d'Haïti, dont le mandat est d'assurer une meilleure gestion des frontières ainsi que le développement de la frange frontalière terrestre.

Le Ministère de l'Economie et des Finances donne son accord pour que les fonds sollicités dans le cadre de cette coopération technique, soit un montant de 360 000.00USD, une fois identifiés, soient gérés directement par les services de la BID afin de garantir la plus grande célérité dans leur mobilisation et leur décaissement.

Tout en vous remerciant pour les suites qui seront données à la présente, le Ministère de l'Economie et des Finances vous prie de croire, Monsieur le Chef des Opérations, en l'assurance de sa considération distinguée.


Wilson LALEAU
Ministre



República Dominicana
Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo
Santo Domingo, D. N.

"Año de la Atención Integral a la Primera Infancia"

01330

16 OCT 2015

Señora
Flora Montealegre Painter
Representante
Banco Interamericano de Desarrollo
Su Despacho.

Asunto: Interés del Ministerio de Relaciones Exteriores en Recibir
Cooperación Técnica No Reembolsable.

Ref.: Comunicación No.028895 de fecha 07 de octubre de 2015.

Estimada Señora Representante:

Cortésmente, tengo a bien expresar el interés del Ministerio de Relaciones Exteriores en recibir una cooperación técnica no reembolsable por un importe de US\$ 360,000.00 (Trescientos Sesenta Mil Dólares) para la Comisión Mixta Bilateral Dominico-Haitiana, ofrecido por la Unidad de Comercio Internacional del Banco Interamericano de Desarrollo.

La solicitud de cooperación se realiza a los fines de complementar el apoyo que el país recibe actualmente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), y de otros organismos multilaterales, para fortalecer el dialogo binacional, y en particular, para apoyar a los sectores públicos de ambos países en la definición, mapeo y elaboración de una hoja de ruta del desarrollo económico fronterizo así como la puesta en marcha de los instrumentos jurídicos de inversión bilaterales.

En ese sentido, este Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo, no tiene objeción para que la Cancillería Dominicana reciba esta cooperación una vez identificados los recursos por parte del BID.

Aprovecho la ocasión para reiterar mis sentimientos de alta consideración y estima personal.

Muy atentamente,


Ing. Juan Temístocles Montás
Ministro



Cc: Andrés Navarro, Ministro de Relaciones Exteriores
JTM/IG/zip

2015 OCT 13 PM 2:40

02241000

1324/2015



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
REPÚBLICA DOMINICANA

"AÑO DE LA ATENCIÓN INTEGRAL A LA PRIMERA INFANCIA"

DM.-

Santo Domingo, D.N

07 OCT 2015

Ai: Señor
Ing. Juan Temistocles Montás
Ministro de Economía, Planificación y Desarrollo (MEPYD)
Su Despacho

Asunto: Ofrecimiento de Cooperación Técnica del BID.

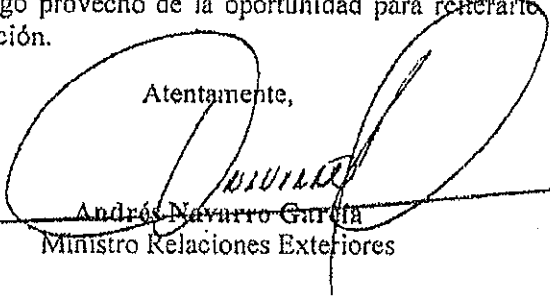
Me complace informarle que la Unidad de Comercio Internacional del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) expreso su interés en brindar su apoyo a los Gobiernos de la República Haití y de la República Dominicana.

Esta nueva cooperación técnica da continuidad a los trabajos ya iniciados con la actual cooperación técnica de "Apoyo al fortalecimiento de la Comisión Mixta Bilateral (CMB)".

Agradeceríamos su colaboración, como autoridad oficial en el país para expresar el interés al Banco Interamericano de Desarrollo, a la mayor brevedad posible, la aceptación de este nuevo apoyo de carácter no reembolsable por importe de trescientos sesenta mil dólares americanos (360.000 USD), que a través de la Comisión Mixta Bilateral (CMB) Dominicano - Haitiana ofrecerá un apoyo al sector público dominico-haitiano en la definición, mapeo y elaboración de una hoja de ruta del desarrollo económico fronterizo así como a la puesta en marcha de los instrumentos jurídicos de inversión binacionales.

Hago provecho de la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más alta consideración.

Atentamente,


Andrés Navarro García
Ministro Relaciones Exteriores

ANG/CRDE/md